



# **NovoPort® Speed** **Оригинален прирачник за монтажа и** **употреба**

WN 903013-74-6-50 04-2024

***novoferm***

**МК** Авторски права и оградување од одговорност

© 2024 TORMATIC®

За целосно или делумно умножување, предавање или експлоатирање на овој документ, во електронска или материјална форма, вклучувајќи фотокопирање и препишување, потребна е писмена согласност од страна на TORMATIC®, без разлика на намената. Се задржува правото на технички измени – може да постојат разлики – содржината на пакувањето одговара на конфигурацијата на производот.

## Содржина

<b>1 Општи информации.....</b>	<b>4</b>
1.1 Содржина и за кого е наменет .....	4
1.1.1 Прикази во сликите .....	4
1.2 Пиктографи и сигнални зборови.....	4
1.3 Симболи за опасност.....	5
1.4 Дополнителни инструкциски и информациски симболи.....	5
<b>2 Безбедност .....</b>	<b>6</b>
2.1 Соодветна употреба .....	7
2.2 Предвидлива погрешна употреба .....	7
2.3 Квалификација на персоналот.....	8
2.4 Опасности, што може да произлезат од производот.....	9
<b>3 Опис на производот .....</b>	<b>10</b>
3.1 Општ преглед на производот.....	10
3.2 Технички податоци .....	11
<b>4 Монтажа и инсталација .....</b>	<b>12</b>
4.1 Подготовка за монтажа .....	12
4.2 Монтажа на погонот на гаражната врата .....	14
4.3 Електричен приклучок на останатите делови (дополнителна опрема).....	17
4.3.1 Преглед на дијаграмот за поврзување.....	18
4.3.2 Емитер и надворешни безбедносни уреди .....	20
4.4 TTZ - регулатива за заштита од кражба за гаражни врати .....	21
4.4.1 Подготовка на заштитата од кражба .....	21
4.4.2 Отстранување на заштитата од кражба .....	21

<b>5</b>	<b>Програмирање на погонот .....</b>	<b>22</b>
5.1	Подготовка .....	22
5.2	Основно програмирање .....	22
5.3	Програмирање на далечинскиот управувач .....	23
5.3.1	Мени 1: Почетна функција преку далечинскиот управувач .....	23
5.3.2	Мени 2: Функција за осветлување преку далечинскиот управувач .....	24
5.3.3	Мени L: Функција за вентилација преку далечинскиот управувач .....	25
5.3.4	Мени P: Функција за делумно отворање преку далечинскиот управувач .....	25
5.3.5	Мени n: Функција за отворање преку далечинскиот управувач .....	26
5.3.6	Мени u: Функција за затворање преку далечинскиот управувач .....	26
5.3.7	Бришење на сите далечински управувачи што се програмирани на погонот .....	27
5.4	Мени 3 + Мени 4: Поставување на крајните позиции .....	27
5.5	Режим за регистрирање сила .....	29
5.6	Проверка на ограничувањето на силата .....	30
5.7	Специјални поставки .....	31
5.7.1	Отворање на менито „Специјални поставки“ .....	31
5.7.2	Мени 5 + Мени 6: избриши ограничување на силата за отворање и затворање / режим за регистрирање сила .....	31
5.7.3	Мени 7: Поставување на траењето на светлото .....	32
5.7.4	Мени 8: Поставување на типот на вратата .....	33
5.7.5	Мени 9: Автоматско затворање .....	33
5.7.6	Мени A: Време додека е отворена вратата .....	35
5.7.7	Мени C: Време за предупредување .....	36
5.7.8	Мени H: Поставки STOPP-A (мала преодна врата) .....	36
5.8	Напредни специјални поставки .....	37
5.8.1	Отворање на менито „Напредни специјални поставки“ .....	37
5.8.2	Мени U: Излез 24 V .....	37
5.8.3	Мени d: Излез 230 V .....	38
5.8.4	Мени F: Безжичен затворач .....	39
5.9	Ресетирање до фабрички поставки .....	39
5.10	Циклусен бројач .....	39
<b>6</b>	<b>Пуштање во употреба .....</b>	<b>40</b>

<b>7</b>	<b>Работење</b> .....	<b>41</b>
7.1	Безбедносни информации при работење.....	41
7.2	Отворање и затворање на гаражната врата (при нормален режим) .....	41
7.3	Рачно отворање и затворање на гаражната врата .....	42
7.4	Доведување на вратата во позиција ОТВ или ЗАТ (други начини на употреба) .....	43
7.4.1	Доведување на вратата во позиција ОТВ .....	43
7.4.2	Доведување на вратата во позиција ЗАТ .....	43
7.5	Определба на радиомодулот .....	44
<b>8</b>	<b>Грешки и пречки</b> .....	<b>45</b>
8.1	Отстранување грешки .....	45
8.2	Екран за дијагноза .....	46
<b>9</b>	<b>Одржување/проверка</b> .....	<b>48</b>
9.1	Инструкции за одржување/проверка .....	48
9.2	Месечно надгледување на ограничувањето на силата .....	48
9.3	Список за проверка .....	49
9.3.1	Извештај за пуштање во употреба .....	49
9.3.2	Список за проверка на системот .....	50
9.3.3	Доказ за проверка и одржување на системот .....	52
<b>10</b>	<b>Чистење/Грижа</b> .....	<b>53</b>
<b>11</b>	<b>Демонтажа/Фрлање</b> .....	<b>54</b>
11.1	Демонтажа .....	54
11.2	Фрлање .....	54
<b>12</b>	<b>Гарантни услови</b> .....	<b>54</b>
<b>13</b>	<b>Декларација за сообразност и за инсталирање</b> .....	<b>55</b>
13.1	Декларација за инсталирање според регулативата за машини на ЕЗ 2006/42/ЕЗ .....	55
13.2	Декларација за сообразност според регулативата 2014/53/ЕУ .....	56

## 1 Општи информации

### 1.1 Содржина и за кого е наменет

Овој прирачник за монтажа и употреба го опишува погонот за гаражни врати од линијата NovoPort® Speed (понатаму означен како „производ“). Прирачникот за монтажа и употреба е наменет за технички персонал, чишто должности се монтажа и одржување, како и за крајните корисници. Во приложениот прирачник за монтажа и употреба е опишано само управувањето со далечински управувач. Другите управувачки уреди работат на ист начин.

#### 1.1.1 Прикази во сликите

Сликите во овој прирачник за монтажа и употреба ви служат за подобро разбирање на проблемите и процедурите за работење. Приказите во сликите служат за пример и може да се разликуваат од вистинската ситуација.

### 1.2 Пиктографи и сигнални зборови

Важните информации во прирачникот за монтажа и употреба ги содржат следните пиктографи.



**ОПАСНОСТ**

#### **ОПАСНОСТ**

...упатува на опасност, којашто, ако не се избегне, предизвикува потешка повреда или смрт.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

#### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

...упатува на опасност, којашто, ако не се избегне, може да доведе до потешка повреда или смрт.



**ПРЕТПАЗЛИВОСТ**

#### **ПРЕТПАЗЛИВОСТ**

...упатува на опасност, којашто, ако не се избегне, може да доведе до лесна или средна повреда.

## 1.3 Символи за опасност



### Опасност!

Овој знак укажува на непосредна опасност по животот и здравјето на луѓето, што може да доведе до повреда или смрт.



### Предупредување од електричен напон!

Овој симбол посочува на тоа, дека при контакт со системот, поради електричен напон може да дојде до опасност по животот и здравјето на луѓето.



### Опасност од потиснување на екстремитетите

Овој симбол укажува на опасни ситуации со потиснување на екстремитетите.



### Опасност од потиснување на целото тело!

Овој симбол укажува на опасни ситуации со потиснување на целото тело.

## 1.4 Дополнителни инструкциски и информациски симболи

### СОВЕТ

### СОВЕТ

...укажува на важните информации (на пр., за оштетување предмети), но не за опасности.



### Инфо!

Инструкциите со овој симбол ви помагаат брзо и безбедно да ги завршите активностите.



### Следете го прирачникот

Овој симбол укажува дека треба да се следи прирачникот за монтажа и употреба.



Овој симбол ви укажува дека погонот за гаражната врата е наменет за циклус од 3 возења на час.

1

Се однесува на графички приказ на соодветната постапка за монтажа на А3-постер и на поглавјето „Преглед на дијаграмот за поврзување“.

## 2 Безбедност

Внимавајте на следните безбедносни информации:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

### Опасност од повреда поради невнимание на безбедносните информации и инструкции!

Ако не се почитуваат безбедносните информации и инструкции, може да дојде до електричен удар, изгореници и / или тешки повреди.

- Ако се почитуваат безбедносните информации и инструкции од овој прирачник за монтажа и употреба, може да се избегнат лични повреди и оштетувања на предметите додека се извршува работа со и на предметите.
  - Прочитајте ги и следете ги сите безбедносни информации и инструкции.
- Сите прописи и совети од документацијата на погонот на гаражната врата (инсталација, работење и одржување итн.) треба да се почитуваат.
  - За соодветна употреба, внимавајте на сите совети што се содржат во прирачникот.
  - Зачувајте ги сите безбедносни информации и инструкции за понатамошна употреба.
  - Инсталацијата може да ја изведува само квалификуван технички персонал.
  - Постапувајте според сите соодветни национални прописи.
  - Измените на производот мора да се направат со формална согласност од страна на производителот.
  - Користете само оригинални делови од производителот. Фалсификувани или неисправни делови може да доведат до оштетување, неправилна функција или до целосен дефект на производот.
  - Производот може да го користат деца над 8 години, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство и / или знаење, ако некој ги надгледува или ги советува како безбедно да го користат уредот и ако ги разбираат опасностите што може да настанат.
  - Децата не смеат да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат го извршуваат деца без надзор.
  - Ако не се почитуваат безбедносните информации и инструкции од прирачникот, како и локалните прописи за спречување несреќи и за безбедност, производителот и неговите претставници не сносат никаква одговорност за оштетата.



## 2.1 Соодветна употреба

Овој производ е наменет за отворање и затворање гаражни врати што работат на принцип на рамнотежа или на федери. Не се дозволува примена на врати што не работат на принцип на рамнотежа или на федери.

Производот е компатибилен само со производи од Novoferm.

Измените на производот мора да се направат со формална согласност од страна на произведувачот.

Производот е наменет само за домашна употреба.

## 2.2 Предвидлива погрешна употреба

Поинаква употреба, како што е опишана во поглавјето „Соодветна употреба“, важи за разумно предвидлива погрешна употреба, а тоа опфаќа, на пр.:

- употреба како погон за конструкции на лизгачки врати
- примена на врати што не работат на принцип на рамнотежа или на федери.

Произведувачот не сноси никаква одговорност за оштетување предмети и лични повреди, што настанале при разумно предвидлива погрешна употреба и поради непочитување на инструкциите во прирачникот за монтажа и употреба.

## 2.3 Квалификација на персоналот

Производот може да го користи само персонал што е запознаен со прирачникот за монтажа и употреба и што е свесен за опасностите околу овој производ. За поединечните активности се потребни различни квалификации на персоналот, што се наведени во следната табела.

Активности	Корисник	Стручни лица <sup>a</sup> со соодветна обука, на пр., индустриски механичари	Електричар <sup>b</sup>
Структура, монтажа, пуштање во употреба		X	X
Електрична инсталација			X
Работење	X		
Чистење	X		
Одржување	X	X	X
Работа со електрика (отстранување пречки, поправка и отстранување на инсталацијата)			X
Работа со механика (отстранување пречки и поправка)		X	
Фрлање	X	X	X

**a.** За стручно лице се смета секој оној што може да ги процени работите што му се назначени и да ги препознае опасностите врз основа на својата обука, знаење и искуство, како и врз основа на познавањето на важечките услови.

**b.** Образованите електричари мора да знаат како да прочитаат и да разберат нацрти, да одржуваат, да поправаат и да ракуваат со електрични машини, да спроведуваат жици низ разводни и контролни табли, да овозможат правилна функционалност на електричните делови и да ги препознаат можните опасности од електрични и електронски системи.

## 2.4 Опасности, што може да произлезат од производот

Производот поминал тест за процена на ризик. Врз основа на тоа, конструкцијата и изведбата на производот одговараат на тековната состојба на технологијата.

Производот е достоин при правилна употреба. Но сепак постои ризик.

### ОПАСНОСТ



#### Опасност од електричен напон

Смртоносен електричен удар при допирање на деловите што се под напон. Кога работите со електрика, почитувајте ги следните безбедносни прописи:

1. Исклучете го апаратот од струја
2. Спречете повторно да се вклучи во струја
3. Проверете дали има напон

Работите со електрика смеат да ги изведуваат само електричари или обучени лица под водство и надзор на електричар, според електротехничките правила и прописи.



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



#### Опасност од удар и потиснување!

При режимот за регистрирање сила се регистрира нормалниот механички отпор при отворање и затворање на вратата.

Ограничувањето на силата се исклучува завршување на процесот на регистрирање.

Движењето на вратата не се стопира со пречка!

- Одржувајте доволно растојание низ целата линија на движење на гаражната врата!
- Прекинете го процесот само при опасност.



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

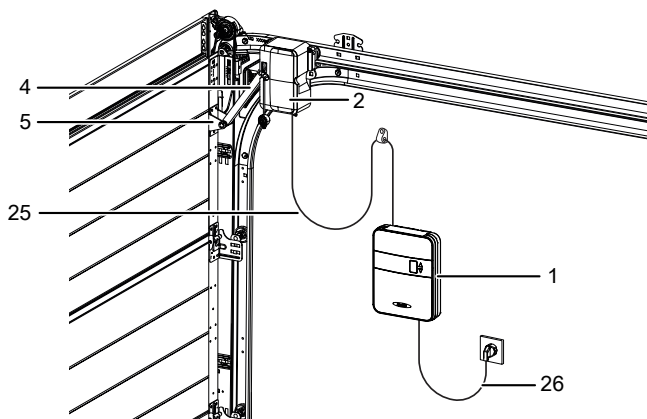
#### Опасност од светлосно зрачење!

Видот може накратко да се наруши кога погледнувате во LED-светло. Ова може да доведе до тешки повреди.

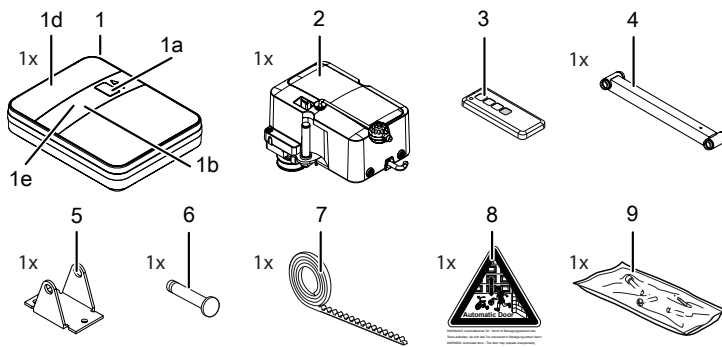
Не гледајте директно во LED-светло!

### 3 Опис на производот

#### 3.1 Општ преглед на производот



Сл. 1: Преглед на производот - Составен

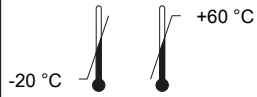


Сл. 2: Преглед на производот - Расклопен на делови

1	Управувачки уред	5	Конзола за врата
1a	Приказ на точка	6	Завртка
1b	Капаче	7	Запчест ремен
1d	Горен капак	8	Предупредувачка табла
1e	Табличката со податоци*	9	Торбичка со завртки
2	Погонска глава	25	Спирален кабел
3	Далечински управувач (во зависност од моделот)	26	Кабел за струја
4	Дигалка		

\* Табличката со податоци се наоѓа на внатрешната страна од капачето. Капакот на управувачкиот уред не е поставен при испорака. Пакувањето е во согласност со конфигурацијата на производот

## 3.2 Технички податоци

<b>Општо</b>		
Управување:	NovoPort® Speed	
Режим:	Со импулси, далечински управуван	
Макс. големина на врата:	17 m <sup>2</sup>	
Мак. тежина на вратата:	200 kg	
Номинален капацитет на оптоварување:	195 N	
Максимален капацитет на оптоварување:	650 N	
<b>Електрични вредности</b>		
Измерен напон:	230 V~ (наизменична струја)	
Фреквенција:	50 Hz	
Класа на заштита	I ⚡ (заземјување)	
Потрошувачка на струја при мирување:	0,5 W	
Потрошувачка на струја при макс. работење:	240 W	
Макс. време до мирување:	240 секунди	
24 V излез (DC):	12 W	
230 V излез (AC):	макс. 500 W	
LED-осветлување:	6 W	
<b>Циклуси</b>		
Макс. циклуси на час:	3	
Макс. циклуси на ден:	10	
Вкупно макс. циклуси:	25000	
<b>Околина</b>		
Тип на заштита	IP20, само за суви простории	
Јачина на звук:	< 70 dBA	
Температурен опсег:		
<b>Безбедност според EN 13849-1</b>		
Влез STOPP-A:	Кат. 2 / PL = C	
Влез STOPP-B:	Кат. 2 / PL = C	
<b>Безжичен модул според опремата</b>		
TRX-433	f = 433,92 MHz, P <sub>ерп</sub> < 10 mW	Поддржани протоколи: AES / Keeloq Classic
TRX-868	f = 868,3 MHz, P <sub>ерп</sub> < 25 mW	
E43-M	f = 433,92 MHz	
<b>Произведувач</b>		
Фирма:	Novoferm tormatic GmbH	
Адреса:	Eisenhüttenweg 6 44145 Dortmund Германија	

## 4 Монтажа и инсталација

### 4.1 Подготовка за монтажа



ПРЕТПАЗЛИВОСТ



#### Опасност од потиснување!

Опасност од потиснување и исеченици од механизмите за заклучување на гаражната врата.

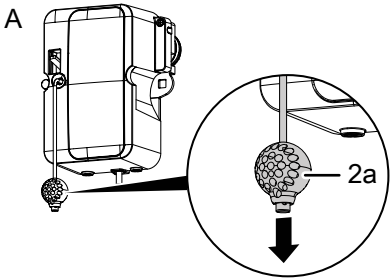
- Ако за првпат поставувате автоматски погон на гаражната врата, пред монтажата мора да се демонтираат механизмите за заклучување.

#### СОВЕТ

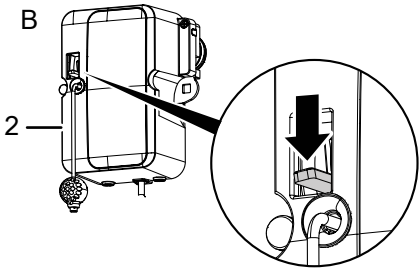
Проверете дали испорачаните завртки и држачи се соодветни за монтажа на терен, во зависност од градежните услови.

- За поврзување во струја, мора да се постави штекер на самото место. Кабелот за струја, што се содржи во пакувањето, е долг околу 1 m.
- Проверете ја стабилноста на вратата. По потреба, затегнете ги завртките и навртките на вратата.
- Проверете дали вратата се движи беспрекорно. Подмачкајте ги оските и лежиштата. Мора да се провери и затегнатоста на федерот и по потреба да се коригира.
- Демонтирајте ги постоечките брави (плочката на бравата и резето).
- Кај гаражи без втор влез е потребна брава за итни случаи (дополнителна опрема).
- Кај гаражи со мала преодна врата треба да се постави спојот на малата преодна врата.

При монтажа можеби ќе треба да се отклучи погонот на моторната глава и потоа повторно да се заклучи. При ова не треба да се демонира дигалката.



Сл. 3: Отклучување на погонот



Сл. 4: Заклучување на погонот

1. Повлечете ја рачката (2a), за да ја придвижите гаражната врата рачно (погледнете ја сл. А). Сега погонот е трајно отклучен (цифрата 8 се појавува на екранот, кога погонот е вклучен и кога е регистрирана патеката на движење). Моторната глава повторно клапнува на секоја потребна точка.
2. Притиснете ја рачката на моторната глава (2) навнатре, за да го заклучите погонот повторно (погледнете ја сл. Б).

## 4.2 Монтажа на погонот на гаражната врата

Следете ги сликите на постерот за монтажа А3.

### 1. Избор на страната за поставување

Изберете ја страната за поставување соодветно на градежните околности. Стандардна страна за поставување е десната страна гледано од внатре и процесот е опишан понатаму. Ако сакате да поставите на левата страна, олабавете ја завртката на моторната глава (2) со соодветен клуч (SW 17) и прицврстете ја на другата страна (сл. 13a до 13c). Следните чекори се идентични со стандардната страна за поставување.

### 2. Поставување на запчестиот ремен

Користете ги горните шини на вратата за поставување на моторната глава (2). Испрскајте ги шините со силиконски спреј за оптимално движење (не користете средство што содржи масла). Поставете го запчестиот ремен (7) во шината (со задниот дел на ременот нагоре). Поставете го крајот на запчестиот ремен во крајниот дел од страната на вратата и фиксирајте го запчестиот ремен (7) со завртката (18) (сл. 2a). Повлечете ја рачката за влечење за да се отклучи погонското тркало (2a) (сл. 2b). Вметнете го запчестиот ремен (7) низ погонските тркала на моторната глава (2), како што е прикажано (сл. 2c). Поставете ја моторната глава (2) со тркалата на горната шина (сл. 2d). Додадете 50 cm на основната висина (BRH) на вратата за да ја определите позицијата за допирниот профил на запчестиот ремен (24). Турнете го допирниот профил (24) под запчестиот ремен (7) на определената позиција, мерено од ѕидот на вратата (сл. 2e). По завршување на монтажата, допирниот профил на запчестиот ремен (24) би требало да се наоѓа на растојание од околу 5 cm до моторната глава (2) во крајната позиција ОТВ (сл. 2f).

### 3. Заден затегнувач на запчестиот ремен

Вметнете го запчестиот ремен (7) низ винклата и држете го затегнат (сл. 3a). Поставете ги половините од хилзната (11) на запчестиот ремен (7), како што е прикажано на сл. 3b. Поставете ја навртката (10) и вртете ја рачно за да го затегнете запчестиот ремен (7). Притоа, внимавајте да не го извртите запчестиот ремен (7) (сл. 3c). Вишокот од запчестиот ремен (7) може да се скрати (сл. 3d).



#### 4. Поставување на горното тркалце

Надворешниот прстен на горното тркалце на погонската страна од вратата мора да се отстрани. Отстранете го горното тркалце. Земете го тркалцето во рака. Поставете го шрафцигерот помеѓу ребрестиот дел и забот на тркалцето. Завртете го тркалцето кон десно за да го олабавите и извлекете надворешниот прстен. Отстранете го продолжниот прстен на тркалцето (сл. 4a + 4b). Поставете го тркалцето во шината (сл. 4c). Поставете го тркалцето како што е прикажано на сл. 4d и зацврстете го. Подеталено упатство за овој чекор има во прирачникот за монтажа и употреба на вратата.

#### 5. Зацврстување на конзолата

Поставете ја конзолата (5) на предвидените дупки на горниот дел на вратата и зашрафете ја со три навртки (15) (сл. 5).

#### 6. Поставување на дигалката

Вметнете ја дигалката (4) на завртката на моторната глава (2) и зацврстете ја со клип (23) (сл. 6a). Држете ги другите страни на дигалката (4) меѓу конзолата (5) и вметнете ја завртката (6) низ конзолата (5) и дигалката (4). Прицврстете ја завртката (6) со клип (23) (сл. 6b).

#### 7. Лизгачки дел

Поставете го лизгачкиот дел (19) на профилот на шината, турнете го во задниот отвор на моторната глава (2) и зашрафете го со завртката (14) (сл. 7).

#### 8. Приклучок на спирален кабел

На задната страна на управувачкиот уред (1) се наоѓаат клемите за спиралниот кабел (25) на моторната глава (2). Вметнете ги левата црвена жица и десната зелена жица во клемата (сл. 8a). Вметнете го приклучокот на спиралниот кабел (25) во соодветниот конектор и туркајте додека кликне (сл. 8b). Потоа спроведете го спиралниот кабел (25) низ лавиринтот нагоре (сл. 8c).

#### 9. Зацврстување на управувачкиот уред

Поставете ја првата завртка (13) за клучалката на средина на задниот сид на растојание од околу 1 m од вратата и 1,50 m од подот. Не завртувајте ја завртката (13) целосно (растојание од околу 3 mm помеѓу главата на завртката и сидот) (сл. 9a). Поставете го управувачкиот уред (1) со клучалката на завртката (13) во сидот (сл. 9b). Подредете го уредот и обележете ги останатите дупки за зашрафување. Отстранете го управувачкиот уред (1), направете ги дупките и поставете типла (20) (сл. 9c). Поставете го управувачкиот уред (1) повторно и фиксирајте го со двете завртки (13) (сл. 9d).

## 10. Монтирање на држачот за на сид

Држете го спиралниот кабел (25) вертикално високо, како што е прикажано на сл. 10. Максималното оптегнување на хоризонтално спроведен кабел не смее да изнесува повеќе од 3 пати од оригиналната должина. Закачете го држачот за кабел (22) на точката на закривување. Држете го држачот за кабел (22) на сидот и обележете. Направете ја дупката, поставете ја типлата (20) и зашрафете го држачот за кабел (22) со завртката (12).

## 11. Управувачкиот уред е исклучен

Ако не можете да го поставите управувачкиот уред (1) директно под шината поради градежните услови, спиралниот кабел (25) може да се спроведе со вторниот држач за кабел (22) и перфорираната лента (21) до моторната глава. Спиралниот кабел смее да се оптегнува на подвижниот дел за максимален фактор 3, а кај фиксно поставениот дел за максимален фактор 7. Ако спиралниот кабел (25) не е доволно долг, треба да се постави комплет за продолжување (дополнителна опрема) (сл. 11a до 11c).

## 12. Прекинувач за мала преодна врата

Кај гаражи со мала преодна врата мора да се инсталира уред за контакт (дополнителна опрема) и да се приклучи на моторната глава (2) (сл. 12a). Олабавете ги завртките зад капакот на моторната глава (2) и извадете го капакот (сл. 12b). Со клешта искинете го јазичето, што се наоѓа странично на куќиштето на моторната глава (сл. 12c). Поставете го кабелот за поврзување по должина на дигалката (4) и зацврстете го со пластична стега. Проверете дали кабелот да има доволно простор за движење (сл. 12d). Поврзете го кабелот од уредот за контакт на малата преодна врата со блокот со терминали (сл. 12e). Вратете го капакот на куќиштето и зашрафете го (сл. 12f). По инсталација на уредот за контакт на малата преодна врата, отстранете го 8k2-отпорот на клемата G. погледнете ја и сл. 1 во поглавјето „Преглед на дијаграмот за поврзување“.

## 13. Поставување на антената

Олабавете ги двете завртки на горниот капак и извадете ги (сл. 14a). Извадете ја антената од лежиштето за безбедност при транспорт и вметнете ја низ водот вертикално нагоре (сл. 14c). Ако е потребно, пробијте го водот претходно со соодветна алатка (на пр., со шило) (сл. 14b)

#### 14. Монтирање на капакот на куќиштето

Поставете го капачето (1b) во куќиштето на управувачкиот уред и држете ја во отворена позиција (сл. 15a). Поставете го капакот (1c) на управувачкиот уред за да се вметне додека кајлата за прицврстување (сл. 15b). Монтирајте го капакот (1d) и прицврстете го со двете завртки (14) (сл. 15c И 15d).

#### 15. Ознака за предупредување

Нанесете ја ознаката за предупредување (8) на видно место на внатрешната страна од гаражната врата(сл. 16).



WARNING! Automatische Tür - Nicht in Bewegungsbereich des Türes aufhalten. Bei sich-dabei Tür unversehrt in Bewegung setzen lassen!  
WARNING! Automatic door - The door may operate unexpectedly. Therefore do not allow anything/persons to stay in the path of the door!

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Автоматска врата - Не застанувајте во близина на вратата, затоа што вратата може да се ненадејно да почне да се движи.

### 4.3 Електричен приклучок на останатите делови (дополнителна опрема)

Отворете го капачето (1b) и отстранете го горниот капак (1d) за да дојдете до клемите за спојување на управувачкиот уред (1).

 **ОПАСНОСТ**

**Опасност од електричен напон!**

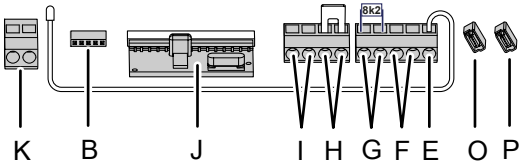


Смртоносен електричен удар при допирање на деловите што се под напон.

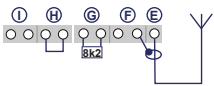
Пред да се извршува работа на погонот, треба да се исклучи кабелот од струја!

### 4.3.1 Преглед на дијаграмот за поврзување

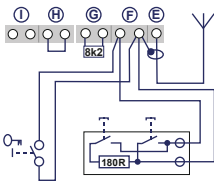
**1**



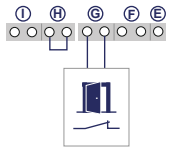
**2**



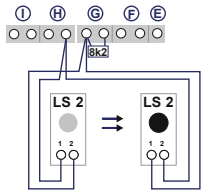
**3**



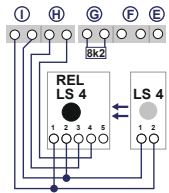
**4**



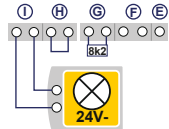
**5**



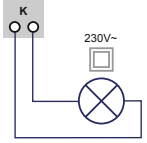
**6**



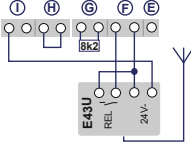
**7**



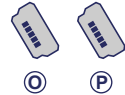
**8**



**9**



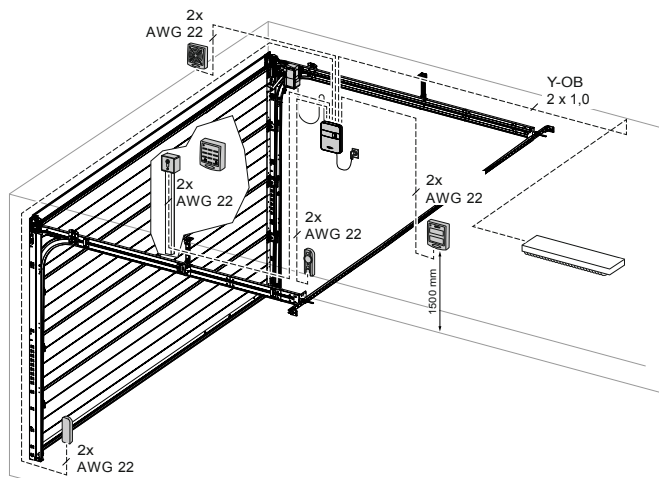
**10**



**11**



Сл.	Клема	Опис
1		Преглед на поставеноста на терминалите на управувачкиот уред
1	J	Приклучок за приемник
2	E	Приклучок за антена. При употреба на надворешна антена, заштитата мора да се постави на левата соседна клема (F).
3	F	Влез за надворешен емитер (дополнителна опрема, на пр., копче со клуч или со код)
4	G	Влез (STOPP-A) за спој на мала преодна врата (дополнителна опрема) или за итно стопирање. Преку овој влез се стомира погонот, односно се попречува стартувањето. (погледнете го и поглавјето „Специјални поставки“, Менѹ Н: Поставки STOPP-A)
5	G / H	Влез за оптички сензор LS2 (при употреба на друг оптички сензор, преземете ги позициите за поврзување од прирачникот на оптичкиот сензор)
6	I / H	Влез (STOPP-B) 4-жици за оптички сензор (на пр. LS4): Преку овој влез се активира автоматското менување на насоката на погонот за време на затворање.
7	I	Напојување со струја 24 V DC макс. 500 mA (приклучено) на пр. за 24 сигнални V-светла (дополнителна опрема) <b>Внимание!</b> Не поврзувајте копче за притискање!
8	K	Излез од 230 V за надворешно, двојно изолирано осветлување или сигнални светла (класа на заштита II, макс. 500 W) (дополнителна опрема)
9	F / I	Напојување со струја 24 V DC макс. 500 mA (трајно) на пр. за надворешен безжичен приемник (дополнителна опрема)
10	P / O	2x приклучоци за модул за подвижност или за безжични затворачи (дополнителна опрема)
11	Б	Приклучок за Bluetooth-модул (дополнителна опрема)



Сл. 5: Пример за инсталација на дополнителна опрема

### 4.3.2 Емитер и надворешни безбедносни уреди



При зголемена потреба од лична заштита, препорачуваме да се инсталира дополнителен светлосен сензор со 2 жици, за внатрешно ограничување на силата на погонот. Инсталацијата на светлосен сензор со 4 жици служи за заштита на предметите. Информации за дополнителната опрема ќе најдете во нашите документи или прашајте стручно лице.

#### СОВЕТ

Проверете го погонот пред првото пуштање во употреба дали функционира беспрекорно и безбедно (погледнете го поглавјето „Одржување/Проверка“).

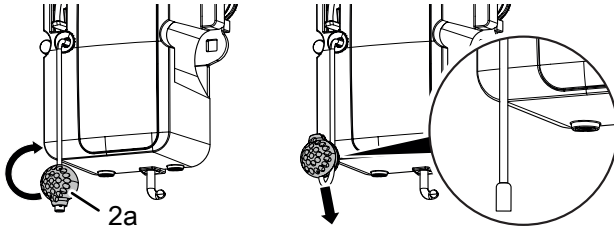
## 4.4 TTZ - регулатива за заштита од кражба за гаражни врати

### 4.4.1 Подготовка на заштитата од кражба

За да ја подготвите заштитата од кражба, постапете на следниот начин:

1. Завртете ја рачката за влечење (2a) со отворениот жлеб во правец на јажето за влечење.
2. Повлечете ја рачката (2a) од јажето како што е претставено на долната слика.

⇒ Заштитата од кражба е поставена.



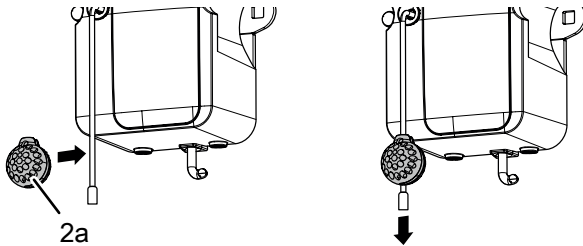
Сл. 6: Подготовка на заштитата од кражба

### 4.4.2 Отстранување на заштитата од кражба

За да ја отстраните заштитата од кражба, постапете на следниот начин:

1. Водете ја рачката за влечење (2a) со отворениот жлеб на јажето за влечење.
2. Турнете ја рачката (2a) по должина на јажето надолу, додека крајот на јажето влезе во рачката (2a).

⇒ Заштитата за кражба е отстранета.



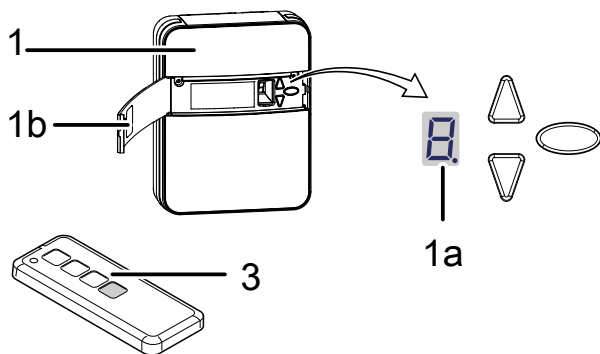
Сл. 7: Отстранување на заштитата од кражба

## 5 Програмирање на погонот





### 5.1 Подготовка

1. Проверете дали гаражната врата е поврзана со моторната глава.
2. Проверете дали антената е позиционирана правилно (погледнете го поглавјето „Монтажа на погонот на гаражната врата“).
3. Проверете дали ви се при рака сите далечински управувачи, што сакате да ги регистрирате за оваа гаражна врата.
4. Отворете го капачето на управувачкиот уред.
5. Приклучете го штекер кабелот за струја на управувачкиот уред.  
⇒ Точката (1a) светнува.

### 5.2 Основно програмирање








Сл. 8: Контролни елементи

- |     |                      |   |   |
|-----|----------------------|---|---|
| 1.  | Управувачки уред     |  | Приказ на цифра   |
| 1a. | Приказ на точка      |  | Програмирање на копчето за навигација<br>Копче за старт врата-ОТВ/врата-ЗАТ |
| 1b. | Капаче               |  | Копче за програмирање   |
| 3.  | Далечински управувач |  | Програмирање на копчето за навигација                                       |



Програмирањето на управувачкиот уред се извршува преку мени.

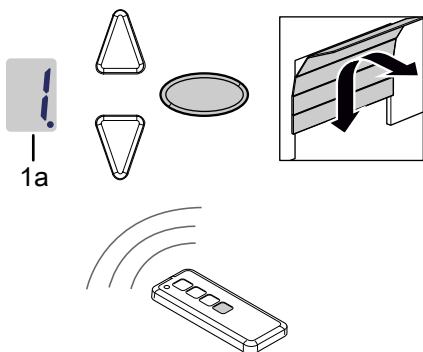
- Менито се повикува преку копчето за програмирање . Цифрите на екранот  ја прикажуваат постапката на менито.
- По околу 2 секунди на екранот трепка цифрата  и поставките може да се сменат преку копчињата  и .
- Со повторно притискање на копчето за програмирање  се зачувува поставената вредност и програмата преоѓа автоматски на следната постапка на менито. Притискајте го копчето за програмирање  повеќепати за да се движите низ постапките на менито.
- За да го завршите менито, притискајте го копчето за програмирање  додека се прикаже цифрата .
- Надвор од менито може да се зададе почетен импулс со копчето .

Информации за останати и/или специјални поставки ќе најдете во поглавјето „Специјални поставки“ и „Напредни специјални поставки“.



### 5.3 Програмирање на далечинскиот управувач

Може да се постават најмногу 30 наредби преку различни далечински управувачи.

#### 5.3.1 Мени 1: Почетна функција преку далечинскиот управувач




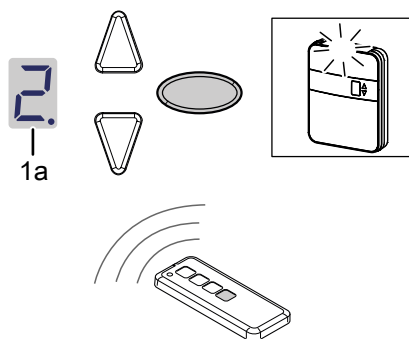
Сл. 9: Програмирање на почетната функција на далечинскиот управувач

1. Кратко притиснете го копчето за програмирање  еднаш.  
⇒ Се прикажува менито .
2. Штом трепне вредноста на екранот, притиснете го копчето на далечинскиот управувач, со коешто подоцна ќе сакате да го стартувате погонот и држете го копчето притиснато додека точката (1a) трепне 4 пати на екранот.
3. Кога ќе се изгуби цифрата, може да го регистрирате следниот далечински управувач (погледнете ја постапката 1).



### 5.3.2 Мени 2: Функција за осветлување преку далечинскиот управувач

На далечинскиот управувач можете да програмирате копче за функцијата за осветлување. При притискање на ова копче се вклучува или исклучува работното осветлување (внатрешно LED-осветлување на управувачкиот уред, осветлување 24 V приклучено на клемата I и осветлување 230 V приклучено на клемата K). Осветлувањето трае 4 минути. Потоа се исклучува работното осветлување.

 При употреба на функцијата TAM, излезот 24 V не се управува со работното осветлување.





Сл. 10: Програмирање на функцијата за осветлување на далечинскиот управувач

1. Кратко притиснете го копчето за програмирање  двапати.  
⇒ Се прикажува мениот .
2. Притиснете го копчето на далечинскиот управувач со коешто треба да се управува светлото и држете го притиснато додека на екранот трепне точката (1a) 4 пати .
3. Кога ќе се изгуби цифрата, може да го регистрирате следниот далечински управувач (погледнете ја постапката 1).

### 5.3.3 Мени L: Функција за вентилација преку далечинскиот управувач



Функцијата за вентилација овозможува да се проветри гаражата. Позицијата на вратата во однос на функцијата за вентилација зависи од типот на вратата и се наоѓа на околу 10 cm должина на движење до погонот. Должината на движење не се менува. Гаражната врата секојпат може да се затвори преку далечински управувач. Вратата се затвора автоматски по околу 60 минути (времето не се менува).


1. Кратко притиснете го копчето за програмирање  трипати.  
⇒ Се прикажува менито **L**.
2. Притиснете го копчето на далечинскиот управувач со коешто треба да се управува функцијата за вентилација и држете го притиснато додека на екранот трепне точката (1a) 4 пати .
3. Кога ќе се изгуби цифрата, може да го регистрирате следниот далечински управувач (погледнете ја постапката 1).

 Оваа функција не треба да биде достапна во AR-режим.




### 5.3.4 Мени P: Функција за делумно отворање преку далечинскиот управувач

При овој режим гаражната врата е отворена околу 1 m.




1. Кратко притиснете го копчето за програмирање  трипати.  
⇒ Се прикажува вредноста **L**.
2. Држете го притиснато копчето за програмирање  околу 3 секунди.  
⇒ Се прикажува вредноста **P**.
3. Притиснете го копчето на далечинскиот управувач со коешто треба да се управува функцијата за делумно отворање и држете го притиснато додека на екранот трепне точката (1a) 4 пати .
4. Кога ќе се изгуби цифрата, може да го регистрирате следниот далечински управувач (погледнете ја постапката 1).

 Оваа функција не треба да биде достапна во AR-режим.

### 5.3.5 Мени n: Функција за отворање преку далечинскиот управувач

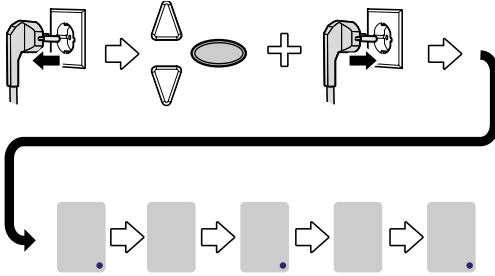
1. Кратко притиснете го копчето за програмирање  трипати.  
⇒ Се прикажува вредноста **L**.
2. Држете го притиснато копчето за програмирање  околу 3 секунди.  
⇒ Се прикажува вредноста **P**.
3. Кратко притиснете го копчето за програмирање  еднаш.  
⇒ Се прикажува вредноста **P**.
4. Притиснете го копчето на далечинскиот управувач со коешто треба да се управува функцијата за исклучување и држете го притиснато додека на екранот трепне точката (1a) 4 пати .
5. Кога ќе се изгуби цифрата, може да го регистрирате следниот далечински управувач (погледнете ја постапката 1).

### 5.3.6 Мени u: Функција за затворање преку далечинскиот управувач



1. Кратко притиснете го копчето за програмирање  трипати.  
⇒ Се прикажува вредноста **L**.
2. Држете го притиснато копчето за програмирање  околу 3 секунди.  
⇒ Се прикажува вредноста **P**.
3. Кратко притиснете го копчето за програмирање  двапати.  
⇒ Се прикажува вредноста **L**.
4. Притиснете го копчето на далечинскиот управувач со коешто треба да се управува функцијата за вклучување и држете го притиснато додека на екранот трепне точката (1a) 4 пати .
5. Кога ќе се изгуби цифрата, може да го регистрирате следниот далечински управувач (погледнете ја постапката 1).

### 5.3.7 Бришење на сите далечински управувачи што се програмирани на погонот

Можете да ги избришете сите програмирани далечински управувачи од управувачкиот уред.



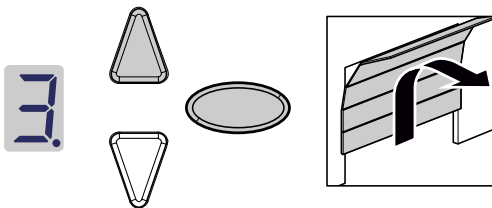
Сл. 11: Бришење на сите далечински управувачи што се програмирани на погонот




1. Извлечете го кабелот за струја на управувачкиот уред.
  2. Притиснете го овалното копче за програмирање  и држете го.
  3. Ставете го кабелот за струја во штекер, додека го држите притиснато копчето за програмирање .
- ⇒ Сите програмирани далечински управувачи на погонот се избришани.

### 5.4 Мени 3 + Мени 4: Поставување на крајните позиции


#### СОВЕТ







Крајната позиција ОТВ мора да биде оддалечена најмалку 5 см од допирниот профил на запчестиот ремен.

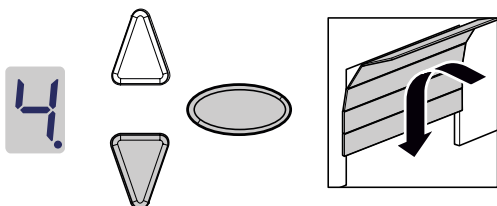




1. Држете го притиснато копчето за програмирање  околу 3 секунди.  
⇒ Се прикажува мениот .
2. Притиснете го копчето  и проверете дали гаражната врата се движи во насока кон ОТВ.

#### СОВЕТ

Ако гаражната врата се движи во погрешна насока, вклучете го менувањето на насоката на вртење, а притоа држете го притиснато копчето за програмирање  околу 5 секунди, додека се појави светло.

3. Држете го притиснато копчето , додека гаражната врата дојде на позиција ОТВ. Притиснете го копчето  за да ја коригирате позицијата.
4. Ако гаражната врата се наоѓа во позиција ОТВ, притиснете го копчето за програмирање .
  - ⇒ Се прикажува менито .
5. Штом ќе почне вредноста да трепка, притиснете го копчето  и држете го додека гаражната врата дојде во посакуваната позиција ЗАТ. Притиснете го копчето  за да ја коригирате позицијата.



6. Ако гаражната врата се наоѓа во позиција ЗАТ, притиснете го копчето за програмирање .
  - ⇒ Се прикажува цифрата .
7. Возете напред со режим за регистрирање сила.

## 5.5 Режим за регистрирање сила






### Опасност од удар и потиснување!

При режимот за регистрирање сила се регистрира нормалниот механички отпор при отворање и затворање на вратата. Ограничувањето на силата се исклучува завршување на процесот на регистрирање. Движењето на вратата не се стомира со пречка!

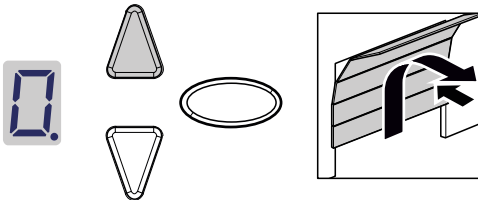
- Одржувајте доволно растојание низ целата линија на движење на гаражната врата!




### СОВЕТ

- За време на режимот за регистрирање сила се прикажува цифрата . Не прекинувајте го процесот. По завршување на режимот за регистрирање сила, на екранот мора да се изгуби цифрата .
- Ако не се изгуби цифрата , повторете го процесот.
- Режимот за регистрирање сила секогаш започнува од позицијата ЗАТ.
- За време на режимот за регистрирање сила пулсира LED-светлото.
- Ако после 5 движења за регистрирање сила не е завршен режимот, повторно поставете ја горната и долната позиција и проверете го механизмот на вратата.

### СОВЕТ

- Препорачуваме да го изберете соодветниот тип на врата пред режимот за регистрирање сила и за таа цел погледнете го поглавјето „Мени 8: Поставување на типот на вратата“.

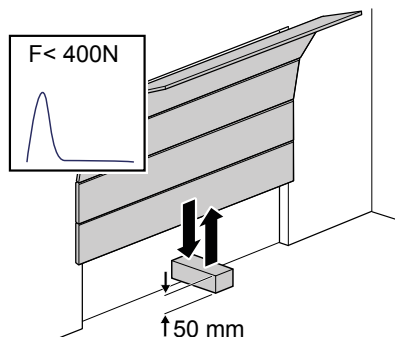


1. Притиснете го копчето  или употребете го регистрираниот далечински управувач. Гаражната врата се придвижува од позицијата ЗАТ и оди кон позицијата ОТВ.
2. Притиснете го копчето  повторно или употребете го регистрираниот далечински управувач. Гаражната врата се придвижува од позицијата ОТВ во позицијата ЗАТ. По околу 2 секунди се губи .

## 5.6 Проверка на ограничувањето на силата

### СОВЕТ

- По завршувањето на режимот за регистрирање, мора да се провери ограничувањето на силата.
- Погонот мора да се проверува еднаш месечно.



Сл. 12: Проверка на ограничувањето на силата

1. Позиционирајте го уредот за мерење на силата или соодветна пречка (на пр., надворешното пакување на погонот) на влезот.
2. Затворете ја гаражната врата. Гаражната врата се придвижува во позицијата ЗАТ. Ако се забележи допир со пречка, гаражната врата се стопира и се враќа наназад во затворена позиција,
3. Ако вратата може да ја креваат луѓе (на пр., отвори поголеми од 50 mm или патека за одење), уредот за ограничување сила треба да се провери и во насока на отворање: При дополнително оптоварување на вратата со маса од 20 kg, погонот мора да се стопира.

### СОВЕТ




Ако пречката не се забележува или ако не се следи вредноста на силата, ограничувањето на силата мора да се постави според поглавјето Мени 5 + Мени 6: Ограничување на силата за отворање и затворање.

По секоја замена на федерот на гаражната врата, режимот за регистрирање сила мора да се изврши повторно (погледнете го поглавјето „Режим за регистрирање сила“).



## 5.7 Специјални поставки

### 5.7.1 Отворање на менито „Специјални поставки“

1. За да стигнете до менито „Напредни специјални поставки“, држете го притиснато копчето за програмирање  околу 3 секунди.
  - ⇒ Се прикажува цифрата **3**.
2. Притиснете го копчето за програмирање  повторно.
  - ⇒ Се прикажува цифрата **4**.
3. Држете го притиснато копчето за програмирање  повторно околу 3 секунди.
  - ⇒ Се прикажува првото мени **5** на специјалните поставки.

### 5.7.2 Мени 5 + Мени 6: избриши ограничување на силата за отворање и затворање / режим за регистрирање сила.

#### Менување на ограничувањето на силата



#### Опасност од потиснување!

Ако ограничувањето на силата е поставено превисоко, постои опасност од повреди.

- Силата на главниот раб за затворање не смее да изнесува над 400 N за максимални 750 ms!











Препорачуваме да го изберете соодветниот тип врата од менито **8** пред режимот за регистрирање сила.




Вредноста 5 е поставена фабрички.




Поставките за ограничување на силата за отворање и затворање може да се приспособат во менијата **5** и **6**. Извршете ги следните чекори за да го измените ограничувањето на силата:

1. Изберете го менито **5**.
  - ⇒ По околу 2 секунди трепка приказот и се појавува поставената вредност на ограничувањето на силата за отворање.
2. Приспособете ги поставките преку копчињата  и .
  - ⇒ Поголема вредност ја намалува чувствителноста на ограничувањето на силата.
  - ⇒ Пониска вредност ја зголемува чувствителноста на ограничувањето на силата.




3. Притиснете го копчето за програмирање . Се прикажува менито . По околу 2 секунди трепка приказот и се појавува поставената вредност за ограничувањето на силата за затворање.
4. Приспособете ги поставките преку копчињата  и .
5. Притиснете го копчето за програмирање .
  - ⇒ Се прикажува менито .

### Бришење на режимот за регистрирање сила

Режимот за регистрирање сила можете да го избришете и преку менито . Притоа се задржуваат крајните позиции и не мора одново да се поставуваат. Извршете ги следните чекори за да го избришете тековниот режим за регистрирање на силата:

1. Изберете го менито .
  - ⇒ По околу 2 секунди трепка приказот и се појавува поставената вредност на ограничувањето на силата за отворање.
2. Притискајте го копчето за програмирање  3 секунди.
  - ⇒ Се прикажува светло и режимот за регистрирање сила може да се рестартира.
  - ⇒ Како сигнал дека погонот се наоѓа во режим за регистрирање сила на екранот се појавува цифрата .
3. Извршете регистрирање на силата според поглавјето „Режим за регистрирање сила“.

### 5.7.3 Мени 7: Поставување на траењето на светлото

1. Изберете го менито .
  - ⇒ По околу 2 секунди трепка приказот и се појавува поставената вредност за траењето на светлото.
2. Приспособете ги поставките преку копчињата  .

Вредност	Време на осветлување во секунди
0	нема
1	20
2	40
3*	60
4	90
5	120
6	150
7	180
8	210
9	персонализирани поставки преку Bluetooth-апликација
*Фабрички поставки	

3. Притиснете го копчето за програмирање .

⇒ Се прикажува менито .

### 5.7.4 Мени 8: Поставување на типот на вратата

#### СОВЕТ

По менување на типот на вратата, режимот за регистрирање сила мора повторно да се изврши.

Со поставување на типот на вратата се оптимизира движењето на вратата и ограничувањето на силата.

1. Изберете го менито .

⇒ По околу 2 секунди трепка приказот и се појавува поставената вредност.

2. Изберете го типот на вратата со копчињата Tasten  .

Вредност	Тип на врата
0*	Стандард
1	лесна врата ( $\leq 100$ kg)
2	тешка врата ( $> 100$ kg)
3	Странична расклоплива врата (максимална брзина 70 %)
4	Странична расклоплива врата (максимална брзина 100 %)
9	персонализирани поставки преку Bluetooth-апликација
*Фабрички поставки	

3. Притиснете го копчето за програмирање .

⇒ Се прикажува менито .

### 5.7.5 Мени 9: Автоматско затворање

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ




#### Опасност од удар и потиснување!




При автоматско затворање на вратата постои опасност од повреди.



- Инсталирајте оптички сензор за функцијата „Автоматско затворање“.



#### СОВЕТ

Автоматското затворање се прекинува ако после 5 движења не се постигне долната крајна позиција за време на движење при постојано прекинување на оптичкиот сензор.

Функцијата „автоматско затворање“ вратата да се затвори автоматски откако ќе ја достигне горната крајна позиција, откако ќе истече „времето додека е отворена вратата“ и „времето на предупредување“ (ако се поставени во менито ).



1. Изберете го менито .
  - ⇒ По околу 2 секунди трепка приказот и се појавуваат поставките на режимот на работа.
2. Приспособете ги поставките преку копчињата  .

Вредност	Автоматско затворање
0*	исклучено - нема автоматско затворање
1	вклучено - задавање импулс предизвикува отворање на вратата. После истекот на времето додека е отворена вратата и времето на предупредување (поставки во менијата  и  ) вратата се затвора автоматски. Прекин на оптичкиот сензор го стопира затворањето на вратата и го менува правецот. Прекилот не влијае врз движењето додека се отвора вратата. Задавање импулс при времето додека е отворена вратата или времето на предупредување предизвикува двете времиња да се стартуваат повторно. Прекин на оптичкиот сензор (LS2) при времето на предупредување предизвикува двете времиња да се стартуваат повторно. Прекин на оптичкиот сензор (LS2) при времето додека е отворена вратата не предизвикува ништо.
2	вклучено - функција како при поставена вредност 1. Задавање импулс при времето додека е отворена вратата или времето на предупредување предизвикува двете времиња да се стартуваат повторно. Прекин на оптичкиот сензор (LS2) при времето додека е отворена вратата предизвикува да се стартува предвременото завршување на двете времиња. Прекин на оптичкиот сензор (LS2) при времето на предупредување предизвикува тоа време да се стартува повторно.
3	вклучено - функција како при поставена вредност 1. Задавање импулс при времето додека е отворена вратата предизвикува да се стартува предвременото завршување на двете времиња. Задавање импулс при времето на предупредување предизвикува тоа време да се стартува повторно. Прекин на оптичкиот сензор (LS2) при времето додека е отворена вратата не предизвикува ништо. Прекин на оптичкиот сензор (LS2) при времето на предупредување предизвикува тоа време да се стартува повторно.
*Фабрички поставки	




3. Притиснете го копчето за програмирање .
  - ⇒ Се прикажува менито .

## 5.7.6 Мени А: Време додека е отворена вратата





Менито  (време додека е отворена вратата) се прикажува само ако во менито  (автоматско затворање) е поставена вредност  $> 0$ .

Ако вратата ја достигне горната крајна позиција при отворање, преку „Време додека е отворена вратата“ се задава времето за кое вратата стои во горната крајна позиција. По истек на зададеното време се извршува функцијата „Автоматско затворање“.


1. Изберете го менито .
  - ⇒ По околу 2 секунди трепка приказот и се појавуваат поставките на режимот на работа.
2. Поставете го посакуваното време додека е отворена вратата преку копчињата  .

Вредност	Време додека е отворена вратата во секунди	Вредност	Време додека е отворена вратата во секунди
0*	10	5	150
1	30	6	180
2	60	7	210
3	90	8	240
4	120	9	персонализирани поставки преку Bluetooth-апликација

\*Фабрички поставки




3. Притиснете го копчето за програмирање .
  - ⇒ Се прикажува менито .

### 5.7.7 Мени С: Време за предупредување



Времето за предупредување е времето за кое погонот започнува да движи откако ќе се зададе сигнал за стартување. За ова време трепка и LED-светлото. Притоа се вклучува и излезениот напон од 24 V, Ако во менито  (излез 24 V) не е поставена функцијата TAM.






Ако при времето за предупредување се активира безбедносен уред (на пр. оптички сензор), стартувањето се прекинува.

1. Изберете го менито .
  - ⇒ По околу 2 секунди трепка приказот и се појавува поставената вредност.
2. Приспособете ги поставките преку копчињата  .



Вредност	Време на предупредување во секунди	делува во насока на движење
0*	0	
1	3	OTB и ЗАТ
2	10	OTB и ЗАТ
3	3	OTB
4	10	OTB
5	3	ЗАТ
6	10	ЗАТ
9	персонализирани поставки преку Bluetooth-апликација	
*Фабрички поставки		

3. Притиснете го копчето за програмирање .
  - ⇒ Се прикажува менито .

### 5.7.8 Мени Н: Поставки STOPP-A (мала преодна врата)






1. Изберете го менито .
  - ⇒ По околу 2 секунди трепка приказот и се појавува поставената вредност.
2. Приспособете ги поставките преку копчињата  .

Вредност	Опис
0*	приклучување на ENS-S 8200 со клема G
1	приклучување на премостувач или на ENS-S 1000 со клема G
*фабрички поставки	

3. Притиснете го копчето за програмирање .
  - ⇒ Се прикажува цифрата .



## 5.8 Напредни специјални поставки

### 5.8.1 Отворање на менито „Напредни специјални поставки“


1. За да стигнете до менито „Напредни специјални поставки“, држете го притиснато копчето за програмирање  околу 3 секунди.  
⇒ Се прикажува цифрата **3**.
2. Притиснете го копчето за програмирање  повторно.  
⇒ Се прикажува цифрата **4**.
3. Држете го притиснато копчето за програмирање  повторно околу 3 секунди.  
⇒ Се прикажува цифрата **5**.
4. Притиснете го копчето за програмирање  повторно, додека се појави буквата **H**.
5. Држете го притиснато копчето за програмирање  повторно околу 3 секунди.  
⇒ Се прикажува првото мени **U** од напредните специјални поставки.

### 5.8.2 Мени U: Излез 24 V

Поставките во ова мени го означуваат времето за кое излезот 24 V останува вклучен после движење на вратата.




1. Изберете го менито **U**.  
⇒ По околу 2 секунди трепка приказот и се појавува поставената вредност.
2. Приспособете ги поставките преку копчињата  .

Вредност	Колку долго е вклучен излезот 24 V во секунди
0*	0
1	20
2	40
3	60
4	90
5	120
6	150
7	180
8	TAM (известување за отворена врата): Излезите 24 V се исклучени, додека е затворена вратата
9	персонализирани поставки преку Bluetooth-апликација
*Фабрички поставки	



3. Притиснете го копчето за програмирање .  
⇒ Се прикажува менито **d**.

### 5.8.3 Мени d: Излез 230 V

Ова мени го означува времето за кое излезот 230 V останува вклучен после движење.

1. Изберете го менито .
  - ⇒ По околу 2 секунди трепка приказот и се појавува поставената вредност.
2. Приспособете ги поставките преку копчињата  .



Вредност	Колку долго е вклучен излезот 230 V во секунди
0	0
1	20
2	40
3*	60
4	90
5	120
6	150
7	180
8	210
9	персонализирани поставки преку Bluetooth-апликација
*Фабрички поставки	

3. Притиснете го копчето за програмирање .
  - ⇒ Се прикажува менито .





## 5.8.4 Мени F: Безжичен затворач

Можете да приклучите надворешен безжичен затворач (дополнителна опрема). Во ова мени се поставуваат својствата на надворешниот безжичен затворач и надгледувањето на малата преодна врата.

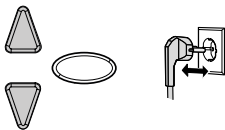
1. Изберете го менито **F**.  
⇒ По околу 2 секунди трепка приказот и се појавува поставената вредност.
2. Приспособете ги поставките преку копчињата  .

Вредност	Безбедносен влез 1 (затворач)	Безбедносен влез 2 (мала преодна врата)
0*	безжичниот затворач не функционира	
1	оптички осигурувач на затворачот	Приклучок на ENS-S 8200
2	оптички осигурувач на затворачот	Премостувач
3	8k2 осигурувач на затворачот	Приклучок на ENS-S 8200
4	8k2 осигурувач на затворачот	Премостувач



\*Фабрички поставки

3. Притиснете го копчето за програмирање .  
⇒ Се прикажува цифрата .


## 5.9 Ресетирање до фабрички поставки



Сл. 13: Фабрички поставки

1. Притиснете ги копчињата  и ЗАТ  истовремено.
2. Држете ги притиснати двете копчиња околу 3 секунди, кога го вадите и повторно во вратите приклучокот во струја.

## 5.10 Циклусен бројач

Циклусниот бројач го зачувува бројот на отварања/затварања направени од погонот. За да го прочитате бројот, држете го притиснато копчето  3 секунди на управувачкиот уред, додека се појави вредност.

Приказот ја дава цифрата од највисокото до најнисокото децимално место. На крајот од низата цифри, на екранот се појавува хоризонтална црточка, пример: 3456 движења, 3 4 5 6 -.

## 6 Пуштање во употреба

За безбедна и беспрекорна функција на погонот важно е сите делови да се монтираат правилно, како што е опишано во прирачникот за монтажа. После монтажа и програмирање на погонот и на гаражната врата, извршете ги сите функции за да проверите дали вратата функционира беспрекорно. Ако сите функции може да се извршат беспрекорно и ако сите безбедносни уреди функционираат правилно, погонот на гаражната врата е подготвен за употреба.

За да проверите дали малата преодна врата има контакт, постапете на следниот начин:

Отворете ја малата преодна врата, ако е вклучен погонот. Екранот на управувачкиот уред ја покажува цифрата **1**.

Внимавајте и на следните инструкции при пуштање во употреба:

- Тој што ја врши инсталацијата има обврска, да го пополни целосно извештајот за пуштање во употреба (погледнете го поглавјето „Списоци за проверка“) при првото пуштање во употреба на системот и да го предаде на корисникот/сопственикот. Ова важи и за вратите што се движат рачно.
- Корисникот/сопственикот има обврска да го чува извештајот за пуштање во употреба, како и доказот за проверка и одржување на системот (погледнете го поглавјето „Списоци за проверка“) заедно со документацијата за погонот на гаражната врата сè додека ја користи вратата.
- Измените на погонот на гаражната врата мора да бидат одобрени од страна на производителот. Овластените измени на погонот на гаражната врата треба да се документираат.

## 7 Работење

### 7.1 Безбедносни информации при работење

Внимавајте на следните безбедносни информации при работење:

- Сите корисници мора да бидат запознаени со начинот на употреба и со важечките инструкции за безбедност.
- Придржувајте се до локалните прописи за спречување несреќи и за безбедност.
- Чувајте го далечинскиот управувач подалеку од дофат на децата.



#### Опасност од удирање и потиснување поради движење на вратата!



Вратата мора да се надгледува додека се отвора и затвара.

- Гаражната врата мора да биде на видик од местото на ракување.
- Внимавајте да не се наоѓаат лица или предмети во близина на гаражната врата.

### 7.2 Отворање и затворање на гаражната врата (при нормален режим)

Гаражната врата може да се управува со разни управувачки уреди (далечински управувач, копче со клуч итн.). Во приложениот прирачник за монтажа и употреба е опишано само управувањето со далечински управувач. Другите управувачки уреди работат на ист начин.

1. Кратко притиснете го копчето на далечинскиот управувач. Во зависност од моменталната позиција, гаражната врата се движи кон позиција ОТВ или ЗАТ.
2. По потреба, притиснете го копчето на далечинскиот управувач повторно, за да ја стопирате гаражната врата.
3. По потреба, притиснете го копчето на далечинскиот управувач повторно, за да ја вратите гаражната врата во позиција за излегување.



Некое копче на далечинскиот управувач може да се назначи со функцијата „работно светло“. Потоа светлото може да се вклучи и да се исклучи преку далечинскиот управувач, независно од движењето на вратата. По 4 минути светлото се исклучува автоматски.

## 7.3 Рачно отворање и затворање на гаражната врата

 **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**



**Опасност од удирање и потиснување поради неконтролирано движење на вратата!**

При рачно движење на вратата (кога погонот е одвоен) може да се придвижи неконтролирано, пред сè поради неправилни поставки или оштетени федери на вратата.

- Обратете се до соодветниот дистрибутер/произведувачот ако забележите дека вратата не е балансирана правилно.

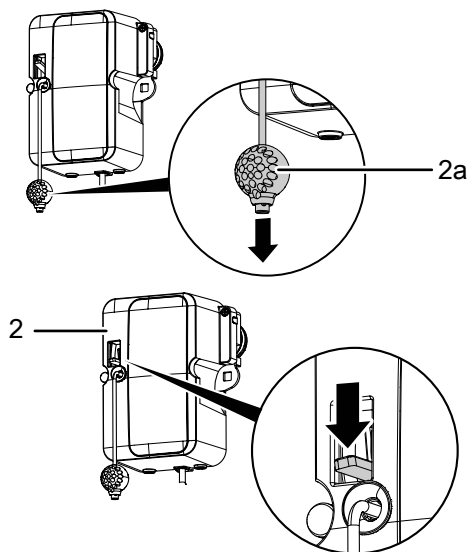
**СОВЕТ**

При инсталација на системот се демонтираат деловите за заклучување на гаражната врата. Деловите треба повторно да се монтираат, ако гаражната врата треба да се користи рачно подолго време. Само на тој начин гаражната врата може да се заклучи во затворена позиција.

**СОВЕТ**

Рачката за влечење смее да виси најмногу 1,80 m над подлогата.

При поставување на гаражната врата или при прекин на електрична енергија, гаражната врата може да се отвори и да се затвори рачно.



Сл. 14: Отклучување и заклучување на погонот

Повлечете ја рачката (2a) за да го отклучите погонот.

Вредноста „8“ се појавува на екранот на управувачкиот уред. Гаражната врата може само рачно да се движи.

Притиснете ја рачката на моторната глава (2) навнатре за да го заклучите погонот на секое посакувано место.

## **7.4 Доведување на вратата во позиција ОТВ или ЗАТ (други начини на употреба)**

### **7.4.1 Доведување на вратата во позиција ОТВ**

Вратата може да се доведе во позиција ОТВ преку далечинскиот управувач или преку апликацијата.

- Ако вратата се наоѓа во долната крајна позиција или на средина, се одвива наредба ОТВ, со којашто се доведува вратата во горната крајна позиција.
- Ако вратата се наоѓа или ако се доведува во горната крајна позиција, наредбата ОТВ нема никакво влијание.
- Ако вратата се доведува во долната крајна позиција, наредбата ОТВ накратко го прекинува движењето на вратата и повторно ја доведува во позиција ОТВ.

### **7.4.2 Доведување на вратата во позиција ЗАТ**

Вратата може да се доведе во позиција ЗАТ преку далечинскиот управувач или преку апликацијата.

- Ако вратата се наоѓа во горната крајна позиција или на средина, се одвива наредба ЗАТ, со којашто се доведува вратата во долната крајна позиција.
- Ако вратата се наоѓа или ако се доведува во долната крајна позиција, наредбата ЗАТ нема никакво влијание.
- Ако вратата се доведува во горната крајна позиција, наредбата ЗАТ ја стомира вратата.

## 7.5 Определба на радиомодулот

### **⚠ ОПАСНОСТ**

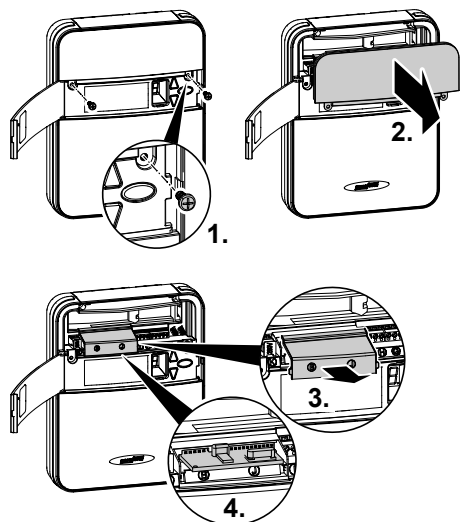
### **Опасност од електричен напон!**



Смртоносен електричен удар при допирање на деловите што се под напон.

Пред да се извршува работа на погонот, треба да се исклучи кабелот од струја!

Ако има вграден радиомодул, фреквенцијата можете да ја определите на следниот начин:



Сл. 15: Отворање на капакот на погонската глава и определување на радиомодулот

1. Отворете го капачето на погонската глава.
2. Определете ја радиофреквенцијата со помош на ознаката на етикетата на радиомодулот и со соодветните податоци во поглавјето „Технички податоци“.

433 MHz	<b>TRX-433</b>
12345	202005

Сл. 16: Етикета со ознака на радиомодулот

3. Затворете го капачето повторно.

## 8 Грешки и пречки

### 8.1 Отстранување грешки



#### Опасност од удирање и потиснување поради неконтролирано движење на вратата!

При отстранувањето грешки, ако погонот е одвоен или ако се оштетени федерите, вратата може да се движи неконтролирано.

- Пред да се извршува работа на погонот, треба да се исклучи кабелот од струја!
- Прицврстете ја вратата за да не се движи неконтролирано.










Пречка	Можни причини	Исправка
Вратата не се затвора/ отвора целосно.	Механиката на вратата е изменета.	Вратата треба да се провери.
	Силата за затворање/отворање е премала.	Треба да се приспособи силата, погледнете го поглавјето „Мени 5 + 6“.
	Крајната позиција не е поставена правилно.	Повторно поставете ја крајната позиција.
По затворање, вратата се отвора за една празнина.	Вратата се блокира кратко пред затворена позиција.	Отстранете ја пречката.
	Крајната позиција не е поставена правилно.	Повторно поставете ја крајната позиција ЗАТ.
Погонот не работи, иако моторот е вклучен.	Погонот е отклучен.	Заклучете го погонот повторно, погледнете го поглавјето „Рачно отворање и затворање на гаражната врата“.
Вратата не реагира на импулсите од далечинскиот управувач - туку на притискање на копчето или на друг емитер.	Батеријата во далечинскиот управувач е празна.	Заменете ја батеријата во далечинскиот управувач.
	Нема антена или не е добро прилагодена.	Вклучете / прилагодете антена.
	Нема програмиран далечинскиот управувач.	Програмирање на далечинскиот управувач, погледнете „Мени 1“.
Вратата не реагира на импулсите ниту од далечинскиот управувач ниту од друг емитер.	Погледнете го екранот за дијагноза.	Погледнете го екранот за дијагноза.
Премал оспег на далечинскиот управувач.	Батеријата во далечинскиот управувач е празна.	Заменете ја батеријата во далечинскиот управувач.
	Нема антена или не е добро прилагодена.	Вклучете / прилагодете антена.
	Заштита на примениот сигнал на местото на монтирање.	Поврзете надворешна антена (дополнителна опрема).

Пречка	Можни причини	Исправка
Запчестиот ремен или погонот испушта звуци.	Запчестиот ремен е извалкан.	Исчистете го запчестиот ремен Испрркајте со силиконски спреј (не користете средство што содржи масла).
	Запчестиот ремен е премногу стегнат.	Олабавете го запчестиот ремен.

**СОВЕТ**
**Кабелот за струја е неисправен**

Ако е оштетен кабелот за струја на производот, мора да го замени произведувачот или корисничката служба или некое друго квалификувано лице за да се избегнат секакви опасности.

## 8.2 Екран за дијагноза

Вредност	Состојба	Дијагноза/Исправка
	Гаражната врата се отвора.	
	Гаражната врата се затвора.	
	Гаражната врата стигна на позицијата ЗАТ.	
	Гаражната врата стигна на позицијата ОТВ.	
	Гаражната врата се наоѓа помеѓу позициите ОТВ и ЗАТ.	
	Гаражната врата се наоѓа во позиција за вентилација.	
	При следното отворање и затворање се појавува и се губи вредноста „0“.	Погонот се наоѓа во режим за регистрирање сила. Внимание: При овој режим не се одвива надгледување на силата од страна на погонот.
	Вредноста „0“ се прикажува и понатаму.	Режимот за регистрирање сила не е затворен и мора да се повтори. Можеби отпорот е преголем во една од крајните позиции. Поставете ја крајната позиција повторно.
	Гаражната врата не се отвора или затвора.	Прекин на приклучувањето STOPP-A или активирање на надворешниот безбедносен уред (на пр., мала преодна врата).



Вредност	Состојба	Дијагноза/Исправка
2	Гаражната врата не се затвора	Прекин на приклучувањето STOPP-B или активирање на надворешниот безбедносен уред (на пр., оптички сензор).
3	Поставките на вратата и режимот за регистрирање не се правилни/целосно завршени.	Отворете ги менијата 3 и 4, коригирајте ги поставките на вратата, затворете го процесот за регистрирање.
4	Траен сигнал на влезот на клемата за приклучување F .	Стартниот сигнал не е познат или има постојан импулс (на пр., копчето е заглавено).
5	Поставената патека е предолга.	Поставете нова патека во менито 3 и менито 4.
6	Осигурувачот на затворабот се активираше	Контролирајте го осигурувачот на затворабот и кабелот на безжичниот затворабот. Проверете ги поставките во менито F.
7	Поставената патека е прекратка.	Поставете ја патеката во менијата 3 и 4 повторно.
8	Погоноот е отклучен итно или е активиран спојот на малата преодна врата.	Вметнете ја моторната глава повторно или проверете го уредот за контакт на малата преодна врата.
9	Внатрешна грешка	Настана грешка при самотестирање. Извлечете го приклучокот од струја и приклучете го повторно по околу 10 секунди.
b	Функцијата за надгледување на крајните позиции забележа неовластен обид за отворање во крајната позиција ЗАТ.	Известувањето се брише со следното правилно движење.
c	Грешка на светлосниот сензор. Гаражната врата не се отвора и затвора.	Проверете ги оптичкиот сензор и каблите на оптичкиот сензор.
E	Мирување на моторот.	Моторот не врти. Побарајте помош од специјализиран сервис за поправка на моторот.
F	Електронската сопирачка е затворена. Гаражното светло не се исклучува.	Погоноот се извлекува од горната крајна позиција. Проверете ги гаражната врата и федерите. Поставете ја горната крајна позиција пониско.
H	Проверката на малата преодна врата не е успешна.	Проверете ги жиците и конекциите на клемите на спојот на малата преодна врата.
L	Грешка на оптичкиот сензор	Проверете ги каблите на оптичкиот сензор.
U	Активиран е режимот за одмор. Гаражната врата не се отвора.	Прекинувачот SafeControl/Signal 112 се наоѓа во позиција ВКЛ. Ресетирајте.

## 9 Одржување/проверка

### 9.1 Инструкции за одржување/проверка

#### СОВЕТ

Заради ваша безбедност, системот треба да се проверува по потреба – а и најмалку еднаш годишно – според „Списоци за проверка на системот“ во поглавјето „Списоци за проверка“. Проверката може да ја изведе лице што има писмен доказ дека е стручно или специјализирана фирма.

#### СОВЕТ

После секоја проверка треба да отстранат утврдените дефекти.

- Сите работи за проверка и одржување треба да се документираат во приложената книшка за проверка и одржување на системот (погледнете го поглавјето „Списоци за проверка“).
- Треба да се придржувате кон проверките и одржувањата, зададени од производителот.
- При неправилно изведување на пропишаните проверки и одржувања, се поништува секаква гаранција.
- Измените на погонот на гаражната врата мора да бидат одобрени од страна на производителот. Овластените измени на погонот на гаражната врата треба да се документираат.

### 9.2 Месечно надгледување на ограничувањето на силата

Вграденото прекинување на силата се тестира автоматски во крајна позиција или при повторно вклучување.



#### Опасност од потиснување!

Ако ограничувањето на силата е поставено превисоко, постои опасност од повреди.

- Силата на главниот раб за затворање не смее да изнесува над 400 N за максимални 750 ms!



Проверувајте го ограничувањето на силата еднаш месечно, како што е опишано во поглавјето „Проверка на ограничувањето на силата“ и документирајте ги резултатите според поглавјето „Доказ за проверка и одржување на системот“

## 9.3 Список за проверка

### 9.3.1 Извештај за пуштање во употреба

Сопственик/корисник:	
Место:	
<b>Податоци за погонот</b>	
Произведувач:	
Тип на погонот:	
Режим:	
Датум на производство:	
<b>Податоци за вратата</b>	
Тип:	
Сериски број:	
Година на конструкција:	
Димензии:	
Тежина на вратата:	
<b>Инсталација, прво пуштање во употреба</b>	
Фирма, што врши инсталација:	
Име, што врши инсталација:	
Датум и прво пуштање во употреба:	
Потпис:	
<b>Друго:</b>	
<b>Измени:</b>	

### 9.3.2 Список за проверка на системот

Означете ја опремата/проверката при пуштање во употреба.

Бр.	Дел	достапен?	Точка за проверка	Забелешка
1.0	<b>Гаражна врата</b>			
1.1	Рачно отворање и затворање		Лесно движење	
1.2	Зацврстувања / Приклучоци		Состојба / Седиште	
1.3	Завртки / Зглобови		Состојба / Подмачкување	
1.4	Тркалца / Држачи на тркалца		Состојба / Подмачкување	
1.5	Заптивки / Лизгачки контакти		Состојба / Седиште	
1.6	Рамка на вратата / Водилка на вратата		Подреденост / Зацврстување	
1.7	Крило на вратата		Подреденост / Состојба	
2.0	<b>Тежина</b>			
2.1	Испакнати делови		Состојба / Седиште / Поставување	
2.1.1	Шарки со испакнат дел		Состојба	
2.1.2	Заштита на федерот од кинење		Состојба / Табличка со податоци	
2.1.3	Безбедносни уреди (спој со испакнат дел,...)		Состојба / Седиште	
2.2	Сајла		Состојба / Седиште	
2.2.1	Закачување на јажето		Состојба / Седиште	
2.2.2	Макара за сајла			
2.3	Заштита од паѓање		Состојба	
2.4	Концентрична Т-оска		Состојба	
3.0	<b>Погон / Управување</b>			
3.1	Погон / Шина / Конзола			
3.2	Електричен кабел / Приклучок			
3.3	Брава за итни случаи		Функција / Состојба	
3.4	Управувачки уреди, Копче за притискање / Далечински управувач		Функција / Состојба	
3.5	Краен прекинувач		Состојба / Позиција	

Бр.	Дел	достапен?	Точка за проверка	Забелешка
4.0	<b>Заштита од потиснување и исеченици</b>			
4.1	Ограничување на силата		Стоп и повратно движење	
4.2	Заштита од дигање лица		Крилото на вратата стомира при дополнително оптоварување од 20 kg	
4.3	Услови на околината		Безбедносно растојание	
5.0	<b>Други уреди</b>			
5.1	Уред за блокирање / резе		Функција / Состојба	
5.2	Мала преодна врата		Функција / Состојба	
5.2.1	Спој на мала преодна врата		Функција / Состојба	
5.2.2	Механизам за затворање на вратата		Функција / Состојба	
5.3	Контрола на semaфор		Функција / Состојба	
5.4	Оптички сензори		Функција / Состојба	
5.5	Заштита на работ за затворање		Функција / Состојба	
6.0	<b>Документација на сопственик / корисник</b>			
6.1	Табличка со податоци / СЕ-ознака		целосна / читлива	
6.2	Декларација за сообразност на системот		целосна / читлива	
6.3	Инсталација, работење и одржување		целосна / читлива	

### 9.3.3 Доказ за проверка и одржување на системот

Датум	Извршени работи / потребни мерки	Проверката е извршена	Дефектите се отстранети
		Потпис / Адреса на фирма	Потпис / Адреса на фирма

## 10 Чистење/Грижа

### ОПАСНОСТ



#### Опасност од електричен напон!

При допир на погонот со вода постои опасност од електричен удар!

Не користете вода или течни детергенти при миење.

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



#### Опасност од удирање и потиснување поради несакано движење на вратата!

При чистење на управувачкиот уред, вратата може да се активира ненамерно.

- Извлечете го кабелот од штекер за да го исклучите управувачкиот уред од струја.

Ако е потребно, избришете го погонот со сува крпа.

## 11 Демонтажа/Фрлање

### 11.1 Демонтажа

Демонтажата се одвива во спротивен редослед од инструкциите за монтажа во поглавјето **Инсталација**.

### 11.2 Фрлање

За да го фрлите системот со врата, демантирајте го и разделете го на поединечни групи материјали:

- Пластика
- Метали што не содржат железо (на пр., остатоци од бакар)
- Остатоци од електрични делови (мотори)
- Челик

Фрлете ги материјалите во согласност со локалните закони! Фрлајте ги пакувањата на еколошки начин и во согласност со локалните прописи за отпад.



■ Символот со прецртана канта на старите електрични и електронски уреди значи, дека не треба да се фрлаат заедно со куќниот отпад. Во ваша близина постојат собирни места за бесплатно собирање стари електрични и електронски уреди. Адресите за тие места можете да ги добиете во градската или локалната општина. Со одделно собирање стари електрични и електронски уреди треба да се овозможи повторна употреба, рециклирање материјали и друга форма на рециклирање, како и да се избегнат негативните последици од фрлање на материјали што се содржат во уредите, а што можеби се опасни по околината и по човековото здравје.



■ Батериите и акумулаторите не треба да се фрлаат во куќниот отпад, туку во Европската Унија – според регулативата 2006/66/ЕЗ НА ЕВРОПСКИОТ ПАРЛАМЕНТ И СОВЕТ од 06 септември, 2006 година за батерии и акумулатори – треба да се врши правилно фрлање. Фрлајте ги батериите и акумулаторите во согласност со важечките законски прописи.

## 12 Гарантни услови

Имајте предвид дека гаранцијата важи само за приватна употреба на системот. Под приватна употреба подразбираме макс. 10 циклуси (отвори/затвори) на ден. Целосниот текст на гарантните услови е достапен на веб-адресата:

<https://www.novoferm.de/garantiebestimmungen>



## 13 Декларација за сообразност и за инсталирање

### 13.1 Декларација за инсталирање според регулативата за машини на ЕЗ 2006/42/ЕЗ

#### Декларација за инсталирање на произведувачот (превод на оригиналот)

за вградување нецелосна машина според регулативата за машини на ЕЗ 2006/42/ЕЗ, анекс II дел 1 член В

Со ова изјавуваме дека следната означена нецелосна машина – колку што е можно од аспект на содржината на пакувањето – ги исполнува основните барања на регулативата за машини на ЕЗ. Нецелосната машина е наменета само за вградување во систем за врата, за да се направи со тоа целосна машина во согласност со регулативата за машини на ЕЗ. Системот за врата смее да се пушти во употреба, ако е утврдено дека целиот систем е во согласност со прописите на регулативата за машини на ЕЗ и ако постои декларација за сообразност на ЕЗ според анекс II А. Исто така, изјавуваме дека нашите специјални технички документи за оваа нецелосна машина се издадени според анекс VII дел В и сме обврзани да ги пратиме, по промислено барање, до државните власти преку нашиот оддел за документација.

Модел на производ / производ: NovoPort® Speed

Тип производ: Погон на гаражна надвор

Година на производство од: 03/2023

Соодветни регулативи на ЕЗ/  
ЕУ: 2014/30/EU  
2011/65/EU RoHS-регулатива, заедно со анекс II според (EY)  
2015/863

Задоволени барања на MRL  
2006/42/ЕЗ, анекс I дел 1: 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.2,  
1.3.4, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5; 1.5.6, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3; 1.7

Применливи хармонизирани  
норми: EN ISO 12100:2010; EN ISO 13849-1:2015, PL „C“ Cat. 2;  
EN 60335-1:2012/AC:2014; EN 60335-2-95:2015-01/A1:2015-06;  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011; EN 61000-6-2:2005/AC:2005

Други применливи технички  
норми и спецификации: DIN EN 12453:2022; EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2:2017-05;  
EN 301489-1:2017

Произведувач и име на  
овластено лице за техничка  
документација: Novoferm tormatic GmbH  
Eisenhüttenweg 6  
44145 Dortmund

Место и датум на  
изложувањето: Дортмунд, 29.11.2022




Д-р. Рене Шмиц, директор

## **13.2 Декларација за сообразност според регулативата 2014/53/ЕУ**

Интегрираниот систем за радио-комуникација е во согласност со регулативата 2014/53/ЕУ. Целосниот текст на декларацијата за сообразност е достапен на веб-адресата:

<https://www.tormatic.de/dokumentation/>





**Novofern tormatic GmbH**  
Eisenhüttenweg 6  
44145 Dortmund